



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/AC.51/1996/L.8/Add.17  
5 September 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать шестая сессия (Часть II)

26 августа–6 сентября 1996 года

#### ПРОЕКТ ДОКЛАДА

##### Добавление

Докладчик: г-н Анатолий Т. ОЛИЙНЫК (Украина)

#### ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

##### Предлагаемый среднесрочный план на период 1998–2001 годов

##### Программа 16. Экономическое развитие в Европе

1. На своем 24-м заседании 18 июня 1996 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 16 "Экономическое развитие в Европе" предлагаемого среднесрочного плана на период 1998–2001 годов.

##### Обсуждение

2. Многие делегации поддержали программу. Некоторые делегации приветствовали процесс обзора, осуществляемого в настоящее время в рамках Европейской экономической комиссии, отметив, что предлагаемый среднесрочный план необходимо будет пересмотреть в целях отражения результатов обзора. Они выступили за сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Некоторые делегации подчеркнули, что необходимо обеспечить, чтобы основное внимание в программе было сосредоточено на областях, в которых ЕЭК имеет опыт и явное сравнительное преимущество, избегать дублирования деятельности других европейских организаций и других органов системы Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации подчеркнули, что ЕЭК следует продолжать выполнять работу на основании мандата, имеющего чисто экономический характер.

3. Несколько делегаций высказали мнение о том, что подпрограмму по окружающей среде необходимо конкретизировать и отразить в ней вопросы, касающиеся загрязнения Дуная и его дельты, а также опасности загрязнения окружающей среды атомными электростанциями.

4. Ряд делегаций подчеркнули важность деятельности ЕЭК в таких областях, как промышленность и техника, международная торговля и населенные пункты, региональное и субрегиональное сотрудничество, в том числе в районе Черного моря. Другие делегации отметили, что приоритетными областями должны оставаться лишь окружающая среда, транспорт, статистика и содействие развитию торговли. По их мнению, работу в других областях, не являющихся приоритетными, можно было бы прекратить.

5. Одна из делегаций выразила озабоченность по поводу того, что в предлагаемом среднесрочном плане неудовлетворительно отражена осуществляемая в настоящее время ЕЭК деятельность по определению приоритетов, а также в связи с тем, что некоторые виды аналитической работы ЕЭК дублируют работу такого рода, проводимую Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

#### Выводы и рекомендации

6. Комитет отмечает тот факт, что приоритетными направлениями деятельности ЕЭК в предлагаемом среднесрочном плане являются транспорт, окружающая среда, статистика, экономический анализ и содействие развитию торговли.

7. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить программу 16 предлагаемого среднесрочного плана на период 1998–2001 годов с указанными ниже изменениями, принимая во внимание результаты осуществляемого в настоящее время в ЕЭК процесса внутренней структурной перестройки:

a) Пункт 16.6a: заменить данный пункт следующим текстом:

"Обеспечивать директивное руководство в отношении региона ЕЭК, в частности путем содействия процессам сотрудничества; распространения практики проведения обзоров национальных экологических характеристик на весь регион ЕЭК; представления сообщений о развитии международного права окружающей среды с особым учетом приоритетных потребностей стран с переходной экономикой";

b) Пункт 16.6b: опустить слова "утверждения стратегической политики в области окружающей среды";

c) Пункт 16.6d: заменить слова "разрабатывать международные экологические нормы" словами "содействовать разработке международных экологических норм";

d) Пункт 16.6e:

i) в конце данного пункта заменить слова "обмена технологиями и знаниями; и мобилизации бóльшего объема ресурсов" словами "обмена знаниями и мобилизации бóльшего объема ресурсов для имплементации региональных правовых норм в области окружающей среды";

ii) к тексту на русском языке не относится;

е) Пункт 16.9: заменить третье предложение следующим текстом: "В связи с этим третья цель заключается в продолжении осуществления работы и мероприятий, согласованных на Региональной конференции по транспорту и окружающей среде 1996 года, а также в оказании помощи в разработке дальнейших мероприятий, направленных на решение этой задачи";

ф) Пункт 16.13а: добавить в конце этого пункта следующее предложение: "Услуги экспертов и консультантов будут предоставляться в этой области странам с переходной экономикой, по их просьбе";

г) Пункт 16.14: в первом предложении заменить слова "правительства стран-членов" словами "правительства некоторых стран-членов";

h) Пункт 16.23: в первом предложении заменить слово "проведении" словом "выработке".

-----